

# Więcej rolników- producentów w szeregach Partii

XIV Powiatowa Konferencja Sprawozdawczo-Wyborcza PZPR w Myślenicach stanowiąca rzeczywisty przegląd wyników jej działalności w minionej kadencji.

Na wstępie konferencji, w której wzięli również udział sekretarz KW PZPR Andrzej

## 10 rocznica powstania

**Narodowego  
Frontu Wyzwolenia  
Wietnamu Płd.  
Braterskie  
pозdrowienia  
z Polski**

Z okazji dziesiątej rocznicy powstania Narodowego Frontu Wyzwolenia Wietnamu Południowego, Ogólnopolski Komitet Pokoju przesyła wszystkim bojownikom Frontu i patriotom wietnamskim najserdeczniejsze, braterskie pozdrowienia i życzenia osiągnięcia ostatecznego zwycięstwa w walce z amerykańską agresją — o wolność i niepodległość ojczyzny, o pokójowe zjednoczenie Wietnamu. Ogólnopolski Komitet Pokoju wyraża głębokie przekonanie, że jedyną przytoczoną pokojową propozycję Tymczasowego Rządu Rewolucyjnego Republiki Wietnamu Południowego z maja 1969 r. i z września br. pozwolili na pokojowe uregulowanie problemu wietnamskiego i na przywrócenie pokoju w Indochinach.

## Dzisiaj zakończenie trzeciej rundy rozmów SALT Następne spotkanie — w Wiedniu

Jak donoszą ze stolicy Finlandii, w piątek zostanie ogłoszony wspólny radziecko-amerykański komunikat na temat rezultatów trzeciej rundy rozmów w sprawie ograniczenia broni strategicznej. Trzecia runda rozmów, prowadzonych od siedmiu tygodni w Helsinkach zakończy się w piątek. Źródła związane z uczestnikami konferencji ujawniły, że ZSRR i USA uzgodniły, że rozmowy po przerwie świątecznej zostaną wznowione w przyszłym roku w Wiedniu. Przypuszcza się, że wznowienie rozmów nastąpi w marcu przyszłego roku.

# Prace porządkowe w Gdańsku

**GDĄSK (PAP)**  
Po poniedziałkowych i wtorkowych zamieszaniach życia w Gdańsku powraca do normy. Do usuwania zniszczeń i śladów wandalizmu rozwydrzonych grup chuliganów przystąpiono natychmiast po przywróceniu porządku przez funkcjonariuszy MO i żołnierzy Wojska Polskiego. Widoczne są już rezultaty prac porządkowych i remontowych przy zdemastowanych obiektach, prowadzonych ofiarne w dzień i w nocy. Sprawnie został zorganizowany transport i zaopatrzenie sklepów. W niektórych przypadkach sprzedawcy artykułów pierwszej potrzeby prowadzona była z samochodów. Gdzie indziej ofiarne personel sklepów i lokali usługowych sam doprowadzał do mieszczenia do stanu używalności. Przykładem może być postawa pracowników największego w Gdańsku baru mlecznego „Ruczaj”, zupełnie zdemastowanego w czasie zajść, a w którym już wydaje się posiłki w szerokim asortymencie. Dzięki ofiarności pracowników całego handlu niemal wszystkie sklepy w mieście lub większym zakresie wznawiają sprzedaż. Zwraca uwagę niezwykle życzliwy stosunek sprzedawców do klientów. Pełna para pracują piekarni w Gdańsku i Trójmieście. Nowoczesne zakłady przemysłu piekarniczego w Gdańsku zwiększyły produkcję dzienną o kilkadziesiąt ton. Dzięki obywatelskiej postawie całego Ogrzewczej Spółdzielni Mieszkaniowej uniknięto zakłóceń w dostawach mleka. Komunikacja tramwajowa i autobusowa w Gdańsku działa bez zakłóceń. Kolejare szybko usuwają zniszczenia w pomieszczeniach dworca głównego. Rozmiary wandalizmu, o których przekonać się mogli wszyscy mieszkańcy Gdańska — spowodowały, że społeczeństwo wszędzie posłownie, zmieniającą do utrzymania spokoju i praworządności. Społeczeństwo wyraźnie odczuło się od sprawców chuligańskich wybryków. Wielu uczyniło to już w czasie zajść. Samorządnie zorganizowana grupa robotników i studentów

przystąpiła do odbierania towarów zabrawanych w sklepach rejonu ulic: Rajskiej, Heweliusza i Garnarskiej. Wartość uratowanych w ten sposób towarów, w tym tylko w jednym miejscu, przekroczyła pół miliona złotych. Do wojewódzkiej stacji krwiodawstwa w Gdańsku coraz liczniej zgłaszają się mieszkańcy Trójmiasta oddając swoją krew ofiarom zajść. Pierwszą zgłosił się student Akademii Medycznej oraz pracownicy Stoczni Północnej i Stoczni Rzecznej „Wisła”.



Specyfika powiatu limanowskiego stała się przed nami określone zadania, dyktuje określone formy gospodarowania. Ze względu na rolniczy charakter górskiego powiatu rozwija się u nas głównie hodowla i sadownictwo. Korzystne dla wypracowania warunki pozwalają na rozwój turystyki. Dzięki tym kierunkom gospodarki, a także stalemu choć powolnemu rozwojowi przemysłu zaczęła

# Osiągnięcia — punktem wyjścia do nowych zadań

Stefan Gustek  
I sekretarz KP PZPR w Limanowie

W Limanowskim prowadzono również szerokie prace melioracyjne i elektryfikacyjne. W ostatnich latach wydano na te cele ponad 35 mln zł. Wszystko to przyczyniło się do poprawy warunków gospodarowania, do wzrostu produkcji, a co za tym idzie do wzrostu dochodowości rolników. I tak np. w 1968 r. wartość produkcji wyniosła 122 mln zł w r. ub. osiągnięto już 140 mln zł. Wartość produkcji (DOKOŃCZENIE NA STR. 2)

# Gazeta

KRAKÓW  
18. XII. 1970 r.  
Nr 300 (7095)

P I A T E K

Rok XXII  
Cena 50 gr  
Wyd. A

# Krakowska

ORGAN KW POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

# Przemówienie radiowe i telewizyjne Józefa Cyrankiewicza

OBYWATELE  
I OBYWATELKI!

Zwracam się do was w chwili, której powagę odczuwacie chyba wszyscy. Tragiczne wydarzenia w Gdańsku i na Wybrzeżu przeżywały wszyscy bardzo głęboko, ale obowiązkiem przedstawicieli władzy ludowej, przedstawicieli państwa, nadzernym obowiązkiem jest, niezależnie od żalu myśleć

kategorią państwową, kierować się interesem państwa jako całości, narodu jako całości, interesami przyszłości naszego kraju i zdecydowanie służyć tym nadrzędnym interesom. Na pewno przekonacie się i zrozumiecie wszyscy, że te nadrzędne interesy państwa i narodowe zawierają w sobie najbardziej istotne interesy każdego z was, każdej polskiej rodziny, nie tylko na dziś, ale na trwałe. Na pewno przekonają się o tym wcześniej czy później i ci, których dziś porwały inne emocje.

Wykorzystane zostały one, jak zwykle, trzeba o tym przy wszelkich odroczach w Polsce pomyśleć, z jednej strony przez elementy anarchizujące, chuligańskie i kryminalne, z drugiej strony — przez wrogów socjalizmu, przez wrogów Polski. Dopowiedzcie sobie, czyżby Polska była jedynym krajem na świecie, który nie ma wrogów sił działających

wewnątrz? Życie raz jeden jeszcze dowiodło, że do demonstracji ulicznych, chociażby jej organizatorzy nie mieli złych, awanturniczych intencji, dołączają się wszelkie elementy wrogie, anarchizujące, kryminalne, wykorzystujące te demonstracje do rabunku, podpaleń, bezmyślnego niszczenia. Od 3 dni Gdańsk i Wybrzeże są widownią zajść ulicznych i naruszeń ładu i porządku publicznego.

W toku tych wypadków doszło do zdemolowania i podpalenia wielu budynków publicznych, do grabieży i spłodowania wielu sklepów, do zniszczenia wielu samochodów. Doszło do atakowania i strzelania do milicjantów i żołnierzy, stojących na straży porządku, mienia publicznego i prywatnego, a także bezpieczeństwa obywateli. Doszło do tragicznych śmiertelnych wypadków, w których siły porządkowe zmuszone zo-

(DOKOŃCZENIE NA STR. 2)

# Uchwała Rady Ministrów z dnia 17 grudnia 1970 r. w sprawie zapewnienia bezpieczeństwa i porządku publicznego

W związku z poważnymi naruszeniami porządku publicznego, które w ostatnich dniach miały miejsce na terenie Gdańska i Wybrzeża, a w szczególności w związku z grabieżą i niszczeniem mienia państwowego, społecznego i mienia obywateli, podpalaniem i niszczeniem gmachów oraz urządzeń publicznych, jak również z wypadkami zabójstw i ciężkich uszkodzeń ciała — Rada Ministrów na podstawie art. 82 pkt. 7 Konstytucji Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej postanawia co następuje:

**PARAGRAF 1.**  
Zobowiązuje się organy ścigania i porządku publicznego oraz inne współdziałające z nimi organy w ochronie porządku i bezpieczeństwa publicznego do bezwzględnego podjęcia odpowiednich środków zmierzających do przywrócenia naruszonego porządku i ładu publicznego oraz zapobieżenia próbom jego zakłócenia.

**PARAGRAF 2.**  
Zobowiązuje się organy Milicji Obywatelskiej, służby bezpieczeństwa i inne współdziałające z nimi organy do podjęcia wszystkich prawnie dostępnych środków przymusu włącznie do użycia broni przeciwko osobom dopuszczającym się gwałtownych zamachów na życie i zdrowie obywateli, grabieży i niszczenia mienia oraz urządzeń publicznych.

**PARAGRAF 3.**  
Zobowiązuje się wszystkie organy państwowe do udzielania organom ścigania wszelkiej pomocy niezbędnej do wykonania ich zadań.

**PARAGRAF 4.**  
Wywła się wszystkie obywateli do podporządkowania się zarządzeniom podejmowanym przez powołane organy państwowe w celu zapewnienia porządku publicznego.

**PREZES  
RADY MINISTRÓW**

# Kształtowanie się realnych dochodów ludności Płace, ceny, siła nabywcza

W śródowej „Trybunie Ludu” opublikowany został artykuł pt. „Kształtowanie się realnych dochodów ludności. Płace, ceny, siła nabywcza”. Stanowi on próbę odpowiedzi na pytanie: jak zmieniły się dochody ludności w ciągu ostatnich lat i jakie skutki na dochody osiągnięte w 1970 r. wywarą dokonane ostatnio zmiany cen niektórych artykułów. Podojmujemy ten sam temat, posługując się danymi, które dotyczą ludności naszego rejonu (województwo i miasto Kraków łącznie).

W roku 1965 w przeliczeniu na jednego zatrudnionego w gospodarce uspołecznionej przyspadała płaca netto w wys. 1.934 zł (nie licząc podatku), w 1969 — 2.277 zł (bez podatku i składki na fundusz emerytalny). Nastąpił więc wzrost płacy o 343 zł to jest o 17,7 proc. Płace w regionie i ich wzrost kształtowały się wyżej od przeciętnej krajowej (w 1965 — 1.868 zł, w 1969 — 2.177 zł, wzrost 309 zł, 16,5 proc.).

W analogicznym okresie zwiększyło się także zatrudnienie, głównie młodzieży, a tym samym pomnożyła się w rodzinach liczba osób zarobkujących. Wzrost zatrudnienia w regionie krakowskim, w latach 1965—1969, w gospodarce uspołecznionej (bez emerytalnej, chałupniczej i prowizji) wyraża się cyfrą 81,9 tys. osób to jest o 13,4 proc.

Zwiększające się zatrudnienie skutkowało na wypłaty plac netto. W 1965 r. wyniosły one 16,3 mld zł, w 1969 — 22,3 mld zł (36,8 proc. wzrostu), podczas gdy w skali kraju — 36,1 proc.). Wspomniany wzrost zatrudnienia powodował, że wypłaty na płace zwiększały się

szybciej niż przeciętna płaca. W omawianym okresie wypłaty na zasiłki pracownicze zwiększyły się — w cyfrach bezwzględnych — o 21 mln zł (w 1965 — 1.163 mln, w 1969 — 1.414 mln zł). Stimulując osobowy fundusz plac, bezosobowy i zasiłki otrzymamy 16,9 proc. wzrost dochodów nominalnych netto w przeliczeniu na jednego zatrudnionego (z 2.072 zł w 1965 do 2.422 zł w 1969).

Pełny obraz dochodów ludności powstanie wówczas, gdy uwzględnimy jeszcze pieniądze świadczenia społeczne, tj. emerytury, renty i stypendia. Z tych tytułów w 1965 r. wypłacono w regionie 1.660 mln zł, a w 1969 r. — 2.679 mln zł (wzrost 61,4 proc.). Wypłaty z tytułów rent i emerytur wyniosły 1.321 mln zł w 1965 r. i 2.507 mln zł w 1969 r. (64,9 proc. wzrostu). Dzięki podwyżkom tych ostatnich przeciętna renta i emerytura uległa zwiększeniu z 894 zł do 1.197 zł (33,9 proc.). W kraju — z 781 zł do 1.058 zł (35,5 proc.). Trzeba dodać, że w omawianych latach liczba rencistów i emerytów w naszym regionie zwiększyła się ze 141.736 do 174.535, co powodowało jeszcze wzrost wypłat ogółem

aniżeli kształtowanie się przeciętnej renty i emerytury.

W porównaniu z rokiem 1965 jest większa o 432 zł, czyli o 22,3 proc. (Dane dla kraju — 2.235 zł 2,7 proc. wzrostu w stosunku do roku 1965 i o 367 zł, czyli o 19,3 proc. w porównaniu z 1965 r.).

Odpowiadz na pytanie, jak ostatnie i wcześniejsze zmiany cen wpłynęły na siłę nabywczą plac, daje porównanie ilości towarów o podstawowym znaczeniu dla budżetu rodzinnego, które można było zakupić za średnią miesięczną płacę nominalną w 1965 r., w 1969 r. według cen wówczas obowiązujących oraz w 1970 r., w przeliczeniu na ceny po 13 grudnia br.

Wartość nabywczą średniej płacy pracowników gospodarki uspołecznionej w przeliczeniu na niektóre towary

Średnia płaca miesięczna 1965 r. — 1.934 zł

Średnia płaca miesięczna za 11 mjes. 1970 r. 2.366 zł

jm.	1965		1969		1970		
	cena w zł	Wskaźnik zakupu %	cena w zł	Wskaźnik zakupu %	cena w zł	Wskaźnik zakupu %	
Chleb praski	kg	4,00	100,0	4,00	117,7	4,00	122,3
Mąka wrocławska	kg	6,70	100,0	6,70	117,7	7,80	105,3
Kasza jęczmienna	kg	4,30	100,0	4,30	117,7	6,00	87,6
Makarony jajeczny	kg	10,60	100,0	10,60	117,7	13,20	98,2
Mięso wołowe b/k mroż.	kg	36,00	100,0	42,00	100,9	52,00	84,7
Mięso wieprzowe schab	kg	44,00	100,0	56,00	102,0	30,00	105,9
Mięso wołowe z/k mroż.	kg	36,00	100,0	44,00	92,5	66,00	81,4
Mięso wieprzowe schab	kg	36,00	100,0	44,00	96,2	52,00	84,7
Kiełbasa wyczajna	kg	36,00	100,0	40,00	105,9	40,00	110,0
Kiełbasa śniadaniowa	kg	10,00	100,0	10,00	117,7	12,00	101,8
Kaszanka	kg	70,00	100,0	90,00	91,6	110,00	77,8
Szynka gotowana	kg	33,00	100,0	36,00	107,8	40,00	100,8
Słonina	kg	36,00	100,0	28,00	160,0	38,00	122,4
Smalec	kg	70,00	100,0	70,00	117,7	70,00	122,3
Masło wyborowe	kg	28,00	100,0	26,00	126,8	26,00	131,7
Margaryna mleczna	kg	2,70	100,0	2,70	117,7	2,90	113,9
Mleko 2% tłuszczu *	litr	24,00	100,0	24,00	117,7	24,00	122,3
Ser twaróg tusty	kg	12,00	100,0	12,00	117,7	15,00	97,8
Ser twaróg chudy	kg	12,00	100,0	10,50	134,5	10,50	139,8
Cukier kryształ	kg	11,60	100,0	25,00	54,6	29,00	48,9
Filify z dorsza	kg	8,30	100,0	8,30	117,7	12,00	84,8
Dzemu truskawkowy	500 g	10,50	100,0	10,50	117,7	15,00	85,8
Marmolada	kg	14,7	100,0	14,70	117,7	18,50	97,5
Fianela bawelnianna	mb	520,00	100,0	520,00	117,7	410,00	159,7
Tkanina wełn. czesank. ubraniowa 55% elany	mb	1.950,00	100,0	1.950,00	117,7	1.650,00	144,5
Ubranie męskie wełn. 55% elany	szt.	115,00	100,0	115,00	117,7	135,00	104,2
Półbuty szkolne — bukat-tworzywo	para	180,00	100,0	180,00	117,7	180,00	122,3
Półbuty męskie bukat-mikro	para	220,00	100,0	220,00	117,7	220,00	122,3
Czółenka damskie bukat/tunigum	para	450,00	100,0	450,00	117,7	350,00	158,1
Kozacki kobiece	para	63,00	100,0	51,00	145,5	30,00	257,7
Ze skayu	para	400,00	100,0	400,00	117,7	340,00	144,1
Pończochy damskie stilon	para	19,20	100,0	19,20	117,7	15,20	154,6
Koszule „non iron”	400 g	3,85	100,0	3,85	117,7	3,20	147,2
Proszek „ixi”	100 g	500,00	100,0	500,00	117,7	850,00	111,2
Mydło toaletowe	100 g	9.300,00	100,0	8.000,00	136,5	7.000,00	162,5
Węgiel	tona	1.250,00	100,0	800,00	184,0	700,00	218,5
Telewizor 17 cali	szt.	2.200,00	100,0	2.200,00	117,7	1.800,00	149,3
Obiornik tranzystor „Sylwia”	szt.	3.200,00	100,0	3.200,00	117,7	2.100,00	186,6
Pralka SHL	szt.	7,50	100,0	7,50	117,7	5,00	183,5
Lodówka Polar 40L	szt.						
Zarówki ośw. 60W	szt.						

\* cena średnioroczna

Tu posługujemy się komentarzem „Trybuny Ludu” zastępując w nim jedynie dane ogólnokrajowe, cyframi dotyczącymi regionu krakowskiego.

W tabeli przyjęto, że ilość towarów, które można było zakupić za całą płacę nominalną netto, czyli jak to o-

kreślamy „wskaźnik zakupu”, określa się w 1965 r. za 100. Na zmianę tego wskaźnika, to znaczy jego wzrost powyżej 100, lub spadek poniżej 100 wpływa zarówno wzrost plac, jak i ruchy cen. Przy cenie niezmienniczej przez cały okres, wzrost wskaźnika zakupu jest taki sam jak wzrost

plac. Typowym przykładem jest chleb praski, dla którego wskaźnik zakupu wynosi 122,3. Takim przykładem jest również masło wyborowe ekstr.

Przy podwyżce cen jeśli podwyżka ta jest mniejsza od procentowego wzrostu średniej płacy w 1970 r. w stosunku do 1965 roku, to znaczy mniejsza niż 22,3 proc., wówczas wskaźnik zakupu również rośnie. Przykładem jest tu mąka wrocławska, której cena wzrosła o 16,5 proc. Niemiejszy wskaźnik zakupu zwiększył się o 8,3 proc. Podobnie przedstawia się sprawa z węglem, gdzie mimo podwyżki ceny, wskaźnik zakupu rośnie o 11,2 proc.

# Przed Powiatowymi Konferencjami Sprawozdawczo-Wyborczymi PZPR

Józef Gąsior  
I sekretarz KP PZPR w Suchoj Beskidzkiej

# Korzystne zmiany w krajobrazie powiatu

Lata 1969—70 przyniosły sukces organizacyjny partynijnej, w przeddzień IX Powiatowej Konferencji Sprawozdawczo-Wyborczej.

Nie ma dziś w powiecie wal, większego zakładu pracy czy instytucji, w którym nie działająby organizacje partynijne. Wraz z rozwojem organizacyjnym wzrastała kierownicza rola Partii, która uwidoczniła się coraz większym wpływem Instancji i organizacji partynijnych na wykonywanie zadań produkcyjnych, szczególnie zaś na realizację uchwał II, IV i V Plenum Komitetu Cen-

tralnego Partii, jak również na kształtowanie właściwych stosunków międzyklasowych, podejmowanie i inicjowanie czynów społecznych.

Komitet Powiatowy oraz terenowe instancje i organizacje partynijne wiele uwagi poświęciły sprawie podnoszenia wiedzy społeczno-politycznej członków i kandydatów Partii poprzez szkolenie partynijne i pracę WSA. Rezultatem większego zaangażowania członków Partii w pracę ideowo-wychowawczą i zainteresowania POP młodzieżą stał się m.in. wzrost ZMS, ZMW i ZHP o ponad 2 tys. członków. (DOKOŃCZENIE NA STR. 2)

Natomiast wówczas, gdy podwyżka cen przekracza wskaźnik wzrostu plac, następuje spadek wskaźnika zakupu poniżej poziomu 1965 r. Jak wynika z tabeli, największy spadek występuje w przypadku filifitów z dorsza. Wskaźnik zakupu wynosi tu 48,9 proc. Ten spadek jest rezultatem dwukrotnych w omawianym okresie podwyżek cen, które wyznaczał koszt połowów. Oprócz wzrostu cen dorsza zwiększono również ceny innych gatunków ryb. Np. ryb świętych i mironów o 10,7 proc. a więc poniżej wskaźnika wzrostu plac. Objęcie liczących gatunków ryb podwyżką cen podwyżkowało bardzo duży dopłatami z budżetu państwa, które w roku ub. (mimo podwyżek cen w poprzednich latach) wyniosły ok. 700 mln zł. Zresztą i po gridnowej podwyżce cen ryb, dopłata z budżetu

(DOKOŃCZENIE NA STR. 2)

**Uwaga Czytelnicy!**  
Dzisiaj, w piątek, —  
radca prawny „Gazety”  
nie będzie udzielał porad.



### „JAKIE KORZYŚCI POWINNA PRZYNEŚĆ INTEGRACJA HANDLU ZAGRANICZNEGO Z PRODUKCJĄ DLA ROZWOJU PRZEMYSŁU KIEROWANEGO PRZEZ WASZE MINISTERSTWO ORAZ DLA EWOLUCJI OBROTÓW ZAGRANICZNYCH, KTÓRE BĘDĄ PODPORZĄDKOWANE WASZEMU RESORTOWI?”

# MINISTROWIE O REFORMIE HANDLU ZAGRANICZNEGO

W związku z zapowiedzianymi zmianami w systemie organizacyjnym i ekonomicznym handlu zagranicznego, Agencja Robotnicza zwróciła się do ministrów resortów przemysłowych z pytaniem, dotyczącym reformy handlu zagranicznego.

A oto uzyskane odpowiedzi, które przekazujemy z niewielkimi skrótami:

#### Minister Przemysłu Ciepłego FRANCISZEK KAIM

Z dniem 1 stycznia 1971 r. podstawowe branże eksportowe, zgrupowane w naszym resorcie — przemysł hutnictwa żelaza i stali, morską flotę pływającą oraz tabor kolejowy — otrzymują uprawnienia handlu zagranicznego i przejmują władztwo dla swojej działalności następujące przedsiębiorstwa handlu zagranicznego: „Stalexport”, „Centromor”, „Kolmez”. Zintegrowanie pod jednym kierownictwem problematyki produkcyjnej i handlowej będzie czynnikiem dalszego usprawnienia i rozszerzenia działalności eksportowej, poprawienia ekonomiki tej działalności.

Szybkie i sprężyste zintegrowanie działalności gospodarczej organizacji produkcyjnych i handlowych jest obecnie podstawowym zadaniem. Rozumieniem przez to wzajemne uzupełnianie się tych organizacji zarówno w porównaniu ekonomicznej działalności przemysłu jako producenta, jak i w wypracowaniu koncepcji osiągnięcia optymalnych efektów, które powinny wynikać z racjonalnego wzięcia działalności produkcyjnej, eksportowo-importhowej oraz zaopatrzenia kraju.

wysokim poziomie jakości (od tego zależy cena) oraz statego doskonalenia technologii i obniżania kosztów produkcji;

3) przedsiębiorstwa i zjednoczenia będą wybierać kierunki rozwoju i nowe technologie zapewniające możliwie wysoką rentowność, tzn. niskie koszty inwestowania oraz niskie koszty produkcji.

Włączenie Centrali Importowo-Eksportowej Chemikaliów „Ciech” do resortu przemysłu chemicznego przezwycięży barierę organizacyjną rozdzielającą handel zagraniczny i przemysł. W wyniku tego powinno nastąpić powiązanie wspólne odpowiedzialności za wyniki osiągnięte w eksporcie i imporcie jednostek przemysłowych i handlowych oraz harmonijne działanie tych jednostek, a także organizowanie w szerszym zakresie transakcji związanych z eksportem-importhowymi obejmujących często po kilka zjednoczeń przemysłowych, co przyczyni się do lepszego dostosowania się i wykorzystania sytuacji na rynku.

W nowej sytuacji powstaną lepsze warunki dla podjęcia prac w dziedzinie badania rynku, opracowywania prognoz i analiz, co pozwoli na prawidłowy wybór kierunków rozwoju, szczególnie przy realizowaniu kompleksów gospodarczych.

#### Minister Przemysłu Lekkiego TADEUSZ KUNICKI

Przemysł lekki ciągle jeszcze musi importować sporo surowców, w tym głównie — bawełnę, wełnę, skórę...

Import ten jest konieczny mimo znacznej chemizacji produkcji, o czym świadczy fakt, że 50 proc. zużytych surowców w przemyśle włókienniczym stanowią surowce chemiczne pochodzące z własnej krajowej bazy. Także rozszerzający się proces unowocześnienia i rekonstrukcji technicznej fabryk przemysłu lekkiego powoduje określone zapotrzebowanie na maszyny i urządzenia z importu, gdyż przemysł maszynowy tylko w niewielkim stopniu pokrywa nasze potrzeby w tym zakresie.

Wprowadzany w myśl reformy w handlu zagranicznym system sald płatniczych prowadzić będzie do ściślejszego powiązania w ramach całego resortu nowo powołanej centrali handlu zagranicznego i zjednoczeń dwóch połączonych przecież ze sobą „naczyń” — eksportu i importu. Będzie to miało kapitalne znaczenie dla podbudowania aktywności eksportowej — oczywiście w kierunku maksymalnego zwiększenia opłacalnego eksportu z uwzględnieniem kierunków dewizowych odpowiadających naszym potrzebom.

W naszym przypadku pełna integracja handlu zagranicznego z przemysłem, zamierzane zmiany ekonomiczne, finansowe i organizacyjne na tym odcinku, spowodują, że sposób przeprowadzenia integracji przedsiębiorstwa handlu zagranicznego z przemysłem musi bezwzględnie zapewnić możliwość realizacji bieżących zadań gospodarczych.

#### Wiceminister Przemysłu Chemicznego HENRYK KONOPACKI

W działalności jednostek przemysłowych następuje integracja wyników finansowych, ekonomicznych — krajowych i zagranicznych. Oznacza to, że przedsiębiorstwa przemysłowe będą zużywać materiały importowane zaliczając w koszty po cenach odpowiadających cenom dewizowym, a własne wyroby będą sprzedawały na eksport również po takich samych cenach.

Pozwoli to na uzyskanie następujących efektów: 1) jednostki przemysłowe zmniejszą kosztowność czynnego wzięcia się w wybór surowców i półfabrykatów najszybszym, także do elastycznego reagowania w ruchu surowców na zmiany cen.

Na rynku światowym obserwowany znaczny wzrost cen; chodzą o to, aby te odchylenia były uwzględniane przez jednostki handlu i przemysłu wykorzystywane, by dostosować technologię (tam gdzie jest to możliwe) do zużycia bardziej efektywnych surowców;

2) przedsiębiorstwa eksportujące poddane zostaną silnemu oddziaływaniu rynku, co zmusi je do systematycznego doskonalenia wyrobów, utrzymywania ich na

Opłnastoletnim człowiekowi nikt nie powie, że jest dojrzały oraz, że doświadczenia życiowe ukształtowały już jego charakter. Co innego z teatrem. Nie jest to wprawdzie wielki jubileusz, lecz i owa skromna część ogólnego dorobku słowa polskiego w teatrze, na swoje, można powiedzieć: jakościowe znaczenie podczas podejmowania prób podsumowań socjalistycznych osiągnięć kulturalnych.

Byli w historii Teatru Ludowego sukcesy na wielką miarę i były potknięcia. Jak zwykle w życiu. Były sprzeczne krytyki i były pochwały, nierazko w superlatywach. Zdumiewa przede wszystkim jedno: w ciągu zaledwie 15 lat scena nowohucka zdążyła już przejść dwa etapy dojrzenia i weszła w etap trzeci swojego rozwoju, będący konsekwencją wyciągania wniosków z rzeczowej analizy osiągnięć i nieporozumień na linii teatr — widzowie.

Pisałem już niejednokrotnie i powtarzam z naciskiem nadal, że nazbierało się wokół Teatru Ludowego — szczególnie w początkowych osmiu latach — sporo mitów, które należy sprowadzić „na ziemię”. A więc — dostrzec wreszcie granice, w których mógł się rozwinąć eksperyment w teatrze — i obszary poza tymi granicami, kiedy teatr zawęził swą działalność do sceny czysto eksperymentalnej.

Głośna i nowatorska placówka za czasów Skuszanek i Krasowskiego, niezależnie od sprzecznych sądów, jakie wywoływała wśród przedstawicieli krytyki oraz w opinii publicznej, dorobiła się wysokiej rangi artystycznej. Był to teatr konsekwentny w przyjętej stylistyce scenicznej, ideologicznie zaangażowany zarówno w sprawy modelu socjalizmu Polski Ludowej, jak i w zapadnięcia odbijające niby w zwierciadle — humanizm i antyhumanizm — w społeczeństwie, pomijanej szeroko, a więc w przekroju ogólnowiatowych kon-



## OD SKUSZANKI DO BABEL

re kształty widowisk, jak gdyby adresowane do z dawien dawna osłabłych na terenie działalności teatru koneserów sceny, którzy obcowanie niemal na codzień, z każdym rodzajem starej i nowej dramaturgii światowej.

Sad też niejednokrotnie chwalił i podkreślając ambiny repertuaru Teatru Ludowego — zastanawiano się głośno (lub po cichu), czy większość ładunku intelektualnego i artystycznego, zawartego w prezentowanych przez Skuszanek spektaklach, rzeczywiście może dotrzeć do przeciętnego widza — z tej, podkreślającej przecież swą nazwą przymiotnik ludowy, sceny nowohuckiej.

Śmiało przypuszczać, że i następny dyrektor, Józef Szajna — wyrosły niejako w koncepcjach rolli i funkcji sceny swego dawnego dyrektora — wyciągnął z niego wnioski dotyczące modelu tego teatru. Mnieiał widocznie, że etap przygotowawczy wypełnił wyznaczone mu zadania, oraz — że widowie przywykli do realizowanej przez osiem lat polityki repertuarowej — a więc przed nim, jako kierownikiem artystycznym tej placówki zarysowały się konieczności eksperymentu wyższego stopnia.

Jednakże bez koniecznych przerwaczk mosty ze sceny na widownię, nawet wybitne formalnie spektakle — pozabawione minimum jasności wywnowidowej — uderzają w

# STUDENCKI RUCH FILMOWY

Kraków, jako drugi po Warszawie ośrodek kulturalny w kraju, podjął inicjatywę tworzenia dyskusyjnych klubów filmowych. Była to przede wszystkim odpowiedź na zamówienie środowiska studenckiego, odczuwającego brak tego rodzaju placówek. Dyskusyjny Klub Filmowy Studentów jest najstarszym spośród 16 istniejących w Krakowie i województwie.

#### NELLY ZACHAJKIEWICZ

Minęło już 15 lat od momentu, kiedy krakowski studencki: Czesław Czapiek, Jerzy Kaszycki, Kazimierz Bielski, Janusz Musiał, Jerzy Oleś, Andrzej Trzosi i Jerzy Zapiór postanowili stworzyć grupę filmową. Z końcem roku 1955 udało się zdobyć salę kinową, w której zorganizowano pierwszy pokaz filmu „Nieuchwytny Smith”. Później stopniowo wprowadzano pozycje coraz bardziej ambitne. Z Centralnego Archiwum Filmowego wypożyczono m. in. filmy takie jak: „Niepotrzebni mogą odejść”, „Romans pajaca”, filmy Claire i wiele innych godnych obejrzenia, wybitnych dzieł sztuki filmowej. Być może właśnie odpowiedni dobór repertuaru sprawił, że działalność klubu nabierała coraz większego rozmachu, cieszyła się popularnością do tego stopnia, że w małej sali kinowej nie zawsze można było pomieścić wszystkich członków klubu. A bywało, że liczył on nawet ponad 900 osób.

Wraz z podnoszeniem poziomu działalności DKS, stosowano coraz to lepsze formy propagowania kultury filmowej. Nie ograniczono się jedynie do prezentacji filmów, ale coraz częściej organizowano seminaria i sesje naukowe poświęcone historii kinematografii i jej twórcom. Warto tu wymienić np. sesję naukową na temat twórczości Sergiusza Eisensteina (z udziałem aktora Mikołaja Czerkasowa), albo seminarium omawiające dorobek „nowej fali francuskiej”, czy przegląd przedwojennych filmów polskich oraz osiągnięć kinematografii polskiej w okresie powojennym. Były to na ogół imprezy okolicznościowe, organizowane w związku z rocznicami i jubileuszami. Na co dzień jednak działalność klubu opiera się w zasadzie na prelekcjach, projekcji i dyskusji. Każda projekcja poprzedzona jest prelekcją albo wykładem na temat twórców filmu oraz kierunku jaki on reprezentuje. Dość często projekcje i dyskusje dotyczą także spraw formalnych — pracy reżysera, aktorów i operatorów.

Niemalym osiągnięciem jest fakt, że klub dochował się własnych prelegentów, którzy zdobyli odpowiedni zakres wiedzy o sztuce filmowej m. in. poprzez udział w seminariach organizowanych przez Polską Federację Dyskusyjnych Klubów Filmowych oraz uczestniczenie w zajęciach 2-letniego Studium Wiedzy o Filmie przy Uniwersytecie Powszechnym. Prelegenci ci opracowują poszczególne zagadnienia filmowe nie tylko dla członków — dyskusyjnego klubu, ale często udzielają się także na zewnątrz. Dyskusyj-

# STUDENCKI RUCH FILMOWY

ny Klub Filmowy Studentów nie izoluje się bowiem od środowiska, ale służy pomocą innym placówkom, zwłaszcza nowo powstającym. Pomoc ta sprowadza się głównie do doboru właściwego repertuaru oraz organizowania prelekcji i dyskusji. I tak np. od lat korzystnie układa się współpraca z klubami filmowymi w Tarnowie, Wolbromiu, Jaworznie, Obłęgim, Cielmku i Nowym Sączu. Roztoczono także opiekę nad dwoma klubami w większym w Cielmku i Giebułtowie.

Dzięki takim poczynaniom idea wychowywania wyrobionego odbiorcy dzieł sztuki filmowej, która przyswlecała tworzeniu ruchu filmowego w Polsce, ma coraz większe szanse rozprzestrzenienia się wśród społeczeństwa. Można już zresztą mówić o pewnych osiągnięciach. W okresie 15-letniej działalności przewinęło się przez Dyskusyjny Klub Filmowy Studentów w Krakowie 12 tys. osób. W okresie tym zorganizowano ponad 600 projekcji, przy czym wyświetlano na ogół pozycje ambitne i wymagające odpowiedniego przygotowania odbiorcy. A trzeba przecież pamiętać, że takich widzów było w momencie tworzenia ruchu filmowego w kraju niewiele.

## KONSTRUKCJE • ODKRYCIA • HIPOTEZY

ELEKTRONIKA I RENTGEN  
Specjaliści firmy „Siemens” opracowali urządzenie, pozwalające na znaczne powiększenie dokładności zdjęć rentgenowskich. Porównując dwa zdjęcia, aparat elektroniczny udźwiga wszystkie szczegóły nieistotne dla lekarza (różne cienie itp.), tworząc obraz różniczkowy, pozwalający na analizę najdrobniejszych subtelności zdjęcia.

## ANATOMIA MONSUMÓW

„WANKA-WSTANKA”  
Zasada działania tej znanej zabawki znalazła ostatnio zastosowanie przy konstruowaniu rakietowych. Skonstruowano w NRD szalupa sama powraca w wodzie do właściwego położenia, nawet jeśli zostanie zrzucona ze statku kilome do góry. Wykonana jest ona z włókien szklanych i mieści do 60 robotników.

## NOWE NARTY

Znany już narty z tworzywa sztucznego, z metalu — nie mówiąc już o drewnie — to tradycyjny — z drewna. Ostatnio jedna z firm austriackich opatentowała narty stalowe z powłoką gumową. Specjaliści są zdania, że będą to najlepsze „deski” ze wszystkich znanych dotychczas.

**PIOTR BAGRIAK**

## PROFESOR CHWESE ZAGINAŁ

TŁUMACZYŁA WANDA WĄSOWSKA

(36)

A na stole znów zadźwięczał dzwonek. Wtedy Jacobs powoli podszedł do drzwi gabinetu, ostrożnie je otworzył i... ujrzał prezydenta.

Siedział za stołem ze złością spoglądając na starego sekretarza, lecz mimo wszystko, aby stało się zadość tradycji, prezydent na początku powiedział to, co mówił zawsze przez piętnaście lat, gdyż nie potrafiłby już inaczej rozpocząć rozmowy.

— Wspaniale dziś wyglądasz, Jo, ale to wcale nie znaczy, żebyś miał mi przysłać różnych smarkaczy zamiast samemu się zjawić.

Nastąpił teraz krótki dialog składający się z pytań już z góry wykluczających sensowną odpowiedź.

— Jak to, pan tu, Ken? — cicho powiedział Jacobs.



— A gdzie mam być, Jo? — spytał prezydent.

— A kto pojechał w pańskim samochodzie na wiec antyalkoholików, aby wygłosić tam przemówienie?

— Jacobs, ty modliłeś się dziś rano? — spokojnie zapytał prezydent.

— W takim razie, Ken, nie podobało się panu przemówienie, które próbowałem dziś od rana?

— Żartujesz, Jo. Czyżbyś zapomniał, że ja przemawiałem na wiecu kilka dni temu?

— To pan zapomniał, Ken. Przecież przemawiał pan wówczas za alkoholikami, a dziś miał pan przemawiać przeciw nim!

— Czy nie myśliś mnie przypadkiem ze swoim stryjczym dziadkiem, o którym sam mówiłeś, że był bruchomówcą?

— A czy pan na pewno wie kto przed panem stoi? — odparował Jacobs.

Obaj umilkli, patrząc na siebie niepewnie. Wreszcie Jacobs zebrał się myśli wypowiedział swoje koronne zdanie, które w tej chwili niezbyt pasowało do sytuacji:

— Chwalimy drugich, Ken, tylko dlatego, aby samemu usłyszeć pochwałę!

— Poznaj! To ty! Chwała Najwyższemu! — powiedział prezydent i przeżegnał się.

Wszystko wróciło na swoje miejsce. Znowm było by spokojnie oddychać. Prezydent wyszedłszy zza stołu, zbliżył się do Jacobsa i powiedział to, co mógł powiedzieć tylko jemu:

— Jack, u mnie znów coś się stało z głową...

— To nic, Ken, — jak zwykle filozoficznie odpowiedział Jacobs. — Dopóki coś się dzieje z głową, nikt tego nie zauważy, ale gdyby coś się stało z nogami...

— Pamiętam ten — sprzątał mu prezydent — że wykorzystałem się w kaplicy i od tego momentu nie wiem co było dalej. Czy to nie jest dziwne?

— Nie, panie prezydencie — odpowiedział sekretarz — Gdyby pan nie wypił wczoraj całej butelki rumu i nie układał do późnej nocy pasjansa, to mogłoby się wydać dziwne...

— Bój się Boga, Jo, co ty wygadujesz?

— Jeśli będę się bał Boga — powiedział Jacobs — To on pomyśli, że już mnie nie ma między żywymy.

Prezydent zbladł, zakaszkał i nagle padł na kolana.

— Panie! — wykrzyknął — Wybac mojej grzesznej duszy! Przysięgam Ci, że odąd nigdy ręka moja nie dotknie kart i dusza moja oswojodzi się od tej zguby! A wargi moje zapomną ten moment, w którym ostatni raz splamili się alkoholową trucizną!

— Ken; a więc jednak będzie pan przemawiał na wiecu antyalkoholików? — spytał Jacobs — Trzeba się w takim razie pośpieszyć, bo wiec rozpoczyna się o dziesiątej. Pańskie przemówienie jest już przygotowane.

Prezydent nic nie odpowiedział. Wstał z kolana i przeszedł się wokół swego gabinetu oglądając por-

(Ciąg dalszy nastąpi)

NA MARGINESIE KAMPANII SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZEJ PZPR

RZECZOWOŚĆ PROGRAMU PRZYNOŚI EFEKTY

RYSZARD LIS

O powodzeniu działalności organizacji partyjnych, o spełnianiu ich podstawowej funkcji kierownika politycznego środowiska, w którym pracują, decyduje w dużej mierze to, czy dana organizacja potrafi podejmować kolegalnie słuszne dla danego środowiska problemy i czy potrafi je rozwiązywać.

Opowiadali poszczególni towarzysze. Ci przekonałi ludzi o potrzebie pomocy w pracach. Pod kierunkiem tych towarzyszy wzięli masowo udział w czynach społecznych. Jego efektem jest piękna, nowa droga, a organizacja partyjna do sukcesów dążyła jeszcze jeden.

Opowiadali poszczególni towarzysze. Ci przekonałi ludzi o potrzebie pomocy w pracach. Pod kierunkiem tych towarzyszy wzięli masowo udział w czynach społecznych. Jego efektem jest piękna, nowa droga, a organizacja partyjna do sukcesów dążyła jeszcze jeden.

Nie wszystkie organizacje partyjne, podczas zebrań sprawozdawczo-wyborczych „rozliczyły” się z podjętych działań, tak, jak zrobili to np. POP w Woli Rzędzińskiej, Jodłowie Tuchowskiej, Szwajdzie w powiecie tarnow-

skim, Woli Rogowskiej, Legu, Radgoszczy w pow. dąbrowskim, czy Zaborowa i Bucza w pow. brzeskim. Te organizacje w sprawozdaniach wykazywały sukcesy — co, jak i kiedy zostało zrobione. W dyskusji pogłębiono problemy, szukając przyczyn niezrealizowania takiego czy innego zadania. Na podstawie sprawozdań i dyskusji można się było zorientować, jak dana organizacja pracowała i czy starała się rozwiązać najtrudniejsze problemy swojej wsi. Można było stwierdzić czy POP liczy się w środowisku i czy żyje jego sprawami. W organizacjach tych zapytano również poszczególnych towarzyszy, jak wywiązały się z przydzielonych im zadań, co łączy się bezpośrednio z wykonaniem uchwał przez organizację.

W zeszłym roku, kiedy otrzymaliśmy z PZDZ wiadomość, że na drodze będzie kładzona nawierzchnia bitumiczna. Przeanalizowaliśmy sprawę na zebraniu i podjęli uchwałę. Podzieliliśmy następnie drogę na odcinki, za które

W niektórych organizacjach w sprawozdaniu mówili się o wszystkim, co się wsi dzieje, tylko nie o tym, co rzeczywiście zrobiła POP oraz jaki był jej udział w przemianach wsi. W organizacjach, gdzie nie „rozliczono” się zrealizacji z własnych uchwał, odbiło się to niekorzystnie na programach działania, które czasem mówią ogólnikowo o tym, co powinno się robić w przyszłości bez podania terminu i osób odpowiedzialnych za wykonanie. Plażę się na że „POP będzie inicjowała czyny społeczne na rzecz wsi” — ale nie wspomiano, jakie, kiedy i kto będzie je wykonywał. Ta sytuacja od razu skłania do przemyśleń i brak ścisłości w pracy.

Sposób opracowania i realizacji własnych uchwał powinien być przez wszystkie organizacje partyjne starannie dopracowany. Wniosek z tego, że nowo wybrane władze wielu POP powinny jeszcze raz dogłębnie przeanalizować uchwalone programy działania i na tej podstawie nakreślić konkretne zadania wynikające z potrzeb wsi, określić termin i odpowiedzialnych za ich realizację.

NOWOŚCI WYDAWNICTW EKONOMICZNYCH

W związku z dużym zainteresowaniem społeczeństwa literaturą o tematyce ekonomicznej, podajemy kilka not bibliograficznych książek, które już ukazały się w grudniu bieżącym.

Zbigniew Madej — NAUKA A RÓŻNÓW GOSPODARSTWA, nakład 5.000, cena 21 zł.

Przedmiotem rozważań autora jest znaczenie wiedzy (nauka, technika, wykształcenie) w współczesnej gospodarce, a zwłaszcza wpływ badań stosowanych na wzrost gospodarczy. Niezwykle ciekawie ujęty został problem nauki jako siły wytwórczej. Wiele uwagi poświęca autor roli osiągnięć naukowych w kształtowaniu długofalowej strategii rozwoju kraju. Omawia też szeroko zakres programowania i planowania rozwoju nauki i techniki, zasady wyboru kierunków badań, kryteria selekcji projektów badawczych, system finansowania badań i prac rozwojowych oraz organizacji i zasady funkcjonowania placówek badawczych.

Henryk Chojak — KWESTIE POLITYKI ROLNEJ I SPOŁDZIELCZOŚCI WIEJSKIEJ W POLSCE LUDOWEJ, nakład 1000, opr. brosz. obw., cena 15 zł.

W pracy autor podejmuje się aktualnych problemów polityki rolnej, wynikających z uchwał IX Plenum i V Zjazdu PZPR, a ponadto szczególnymi warunkami budownictwa socjalizmu na wsi polskiej, zasadą kojarzenia wzrostu produkcji z przeobrażeniami socjalistycznymi na wsi, sposobami przekazywania rolnictwu badań planowych, problemem ceny ziemi oraz formy spółdzielczości wiejskiej.

Książka zawiera też dwa aneksy, w których autor omawia tendencje rozwojowe w rolnictwie radzieckim i kubańskim. Zainteresują one przede wszystkim studentów wyższych szkół ekonomicznych, słuchaczy różnych form szkolenia partyjnego oraz aktyw gospodarczy.

Stanisław Kowalewski — PRZEŁOŻONY — PODWŁADNY, wyd. II nakład 10.000, cena 20 zł.

Praca z pogranicza socjologii i nauki organizacji i kierownictwa. Autor analizuje rolę wspaniałych i zarządczych funkcji w przedsiębiorstwach przy użyciu metod matematycznych i wykorzystaniu posiadanych elementów mechaniki i elektroniki maszyn cyfrowych. Książka prezentuje „narzędzia matematyczne” najczęściej stosowane do budowy modelu i rozwiązań praktycznych. Przeznaczona jest dla szerokiego kręgu pracowników inżyniersko-technicznych zatrudnionych w przedsiębiorstwach przemysłowych, a także w handlu i transporcie. Mogą z niej również korzystać pracownicy przedsiębiorstw nie posiadające wyższego wykształcenia technicznego lub ekonomicznego.

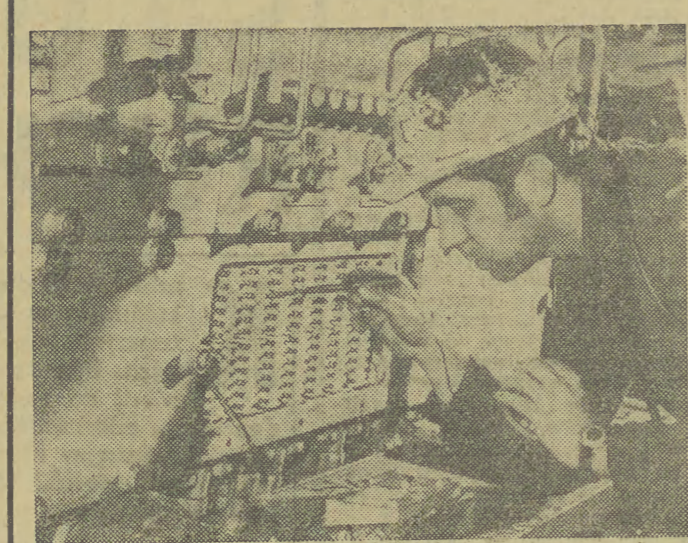
Władysław Radziowski — METODY MATEMATYCZNE W PLANOWANIU I ZARZĄDZANIU PRZEDSIĘBIORSTWEM, str. 206, nakład 3000, cena 35 zł.

Praca jest zbiorem zadań praktycznych, ilustrujących problemy, które mogą być rozwiązywane w przedsiębiorstwach przy użyciu metod matematycznych i wykorzystaniu posiadanych elementów mechaniki i elektroniki maszyn cyfrowych. Książka prezentuje „narzędzia matematyczne” najczęściej stosowane do budowy modelu i rozwiązań praktycznych. Przeznaczona jest dla szerokiego kręgu pracowników inżyniersko-technicznych zatrudnionych w przedsiębiorstwach przemysłowych, a także w handlu i transporcie. Mogą z niej również korzystać pracownicy przedsiębiorstw nie posiadające wyższego wykształcenia technicznego lub ekonomicznego.

Praca zbiorowa pod redakcją J. Tarskiego — MIĘDZY NARODOWA WSPÓLPRACA W ZAKRESIE TRANSPORTU KRAJÓW RWPG, str. 180, nakład 2.000, cena 19 zł.

Wzorem do naśladowania jest działalność POP we wsi Bucza w pow. brzeskim. Praca organizacji od kilku kadencji kieruje Stanisław Migdał. Organizacja powiększyła ilość członków z 6 w 1966 r. do 32 w br., a program uchwalony na poprzednim zebraniu został całkowicie wykonany. Wybudowano w czynie społecznym boisko sportowe i dom klubowy, założono dwa kluby LZS, przebudowano drogę Bucza-Mokryszka, za co wsi dostała nagrodę — 40 ton cementu na utwardzenie dróg lokalnych. Teraz właśnie pracują przy drodze prowadzącej przez wieś. Każda organizacja społeczna ma swojego opiekuna w POP, który pomaga jej w pracy. Dużo uwagi poświęca POP sprawom rozwoju rolnictwa, a szczególnie pracy Kółka Rolniczego, poprowadzenia nawozów, szkoleniu w zespole Przystosowania Rolniczego (44 osoby).

— „Dużo można tu wsi zrobić — powiedział sekretarz — jeżeli



Zakłady Elektroniki Górniczej w Tychach budowały pierwszą w kraju maszynę cyfrową „Master”. Jej projekt narodził się w Zakładach Konstrukcyjno-Mechanicznych Przemysłu Węglowego, sprawdza się ją w kopalni „Jan”. Na zdjęciu: specjalista automatyki cyfrowej dokonuje pomiaru sygnałów wejściowych maszyny „Master”. CAF — Eko

Jednym z sektorów uspołecznionej gospodarki, w którego działalności poważny udział mają usługi, jest spółdzielczość.

Wartość tegorocznych usług ocenia się na około 404 mln zł, co stanowi 63 proc. całości usług, koordynowanych przez wydziały przemysłu przemyśleń rad narodowych w mieście Krakowie i województwie.

Wraz z reorganizacją pracy w spółdzielniach odzieżowych będzie przechodził systematycznie na dwie zmiany. W konsekwencji poważnie zostaną skrócone terminy napraw i szycia odzieży — do 3 tygodni. Częściej będziemy mogli odwieźć punkty krawieckie.

Mieszkania. Skoro już mówimy o usługach „mieszkalniowych” należy odnotować, że od stycznia 1971 r. wprowadza się nowy system realizacji kłosek na malowanie mieszkań. Jeden punkt nadzorowany bezpośrednio przez WZSP, będzie koordynował całość tej działalności, jak również kierował pracą wydziałowych 3-4 zespołów wykonawczych.

Dalszy rozwój usług branży drzewnej możliwy jest m. in. poprzez rozwiązanie spraw lokalnych. Zakłady spółdziel-

PLANY KRAKOWSKIEJ SPÓŁDZIELCZOŚCI PRACY

KIERUNKI ROZWOJU USŁUG

HENRYKA ROSIEK

Mamy wystarczającą ilość spółdzielczych punktów szewskich. Bez trudności i stosunkowo szybko można naprawić obuwie a także zmienić jego kolor. Pod względem usług szewskich rynek został zaspokojony. Natomiast szereg problemów występuje w usługach odzieżowych. Jeszcze dość długo czeka się na uszycie odzieży. Nierzadko terminy przeciągają się od 40 do 60 dni.

Wychodząc naprzeciw wymogom klientów, Wojewódzki Związek Spółdzielni Pracy poczynił szereg kroków zmierzających do generalnej poprawy sytuacji. Są to głównie posunięcia organizacyjne. Od przyszłego roku wszystkie spółdzielnie branży odzieżowej w Krakowie zostaną podporządkowane administracyjnie trzem jednostkom, należącym do rodzaju świadczonych usług. Krawiectwo męskie, kapelusznictwo, koordynować będzie Spółdzielnia Krawców i Pokrewnych Zawodów. Usług w zakresie konfekcji lekkiej i bieliznarskiej skoncentrowana zostanie przy Spółdzielni Bielizniarzy. Krawiectwo damskie, ciężkie obejmie krakowska Spółdzielnia Odzieżowa. Zmiany w usługach odzieżowych nie kończą się jedynie na ich specjalizacji oraz koncentracji świadczenia, która w oparciu o rozróżnienie potrzeb ludności pozwoli na kompleksowe rozwiązanie pro-

blemu. Wraz z reorganizacją pracy w spółdzielniach odzieżowych będzie przechodził systematycznie na dwie zmiany. W konsekwencji poważnie zostaną skrócone terminy napraw i szycia odzieży — do 3 tygodni. Częściej będziemy mogli odwieźć punkty krawieckie.

Drugą z kolei ważną kierunek rozwoju krakowskiej spółdzielczości obejmuje branża drzewna czyli usługi stolarsko-mieblarskie. Również na terenie województwa cieszą się one dużym powodzeniem. Nie narzekają na brak klientów trzy pawilony o tej specjalności we wsi Borzęcin (pow. Brzesko), ani punkty usługowe w pow. miechowskim. W najbliższej perspektywie planuje się podjęcie współpracy ze spółdzielniami mieszkaniowymi. Na zlecenie przyszłych gospodarzy nowo oddawanych mieszkań będzie wykonywana zabudowa przedpokoi, kuchni, kąpielni. Ten rodzaj usług jest szczególnie potrzebny, ponieważ pozwala na oszczędne gospodarowanie niewielkim w zasobie wnętrzem

Praca

MŁODE małżeństwo — przyjemnie dozorcowo. — Warunek mieszkanie. — Oferty 42601 „Prasa” Kraków, Wisłona 2.

KIEROWCA II kategorii — przyjmie pracę w Krakowie. Oferty 42384 „Prasa” Kraków, Wisłona 2.

Nauka

KURS Kwalifikacyjne Robotnik, Czeladnik, mistrz, w zawodach: stolarz, murarz, instalator wod-kan, krawca, fryzjera, instalatora i innych — organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego.

Wpisy: Kraków, ul. Działka 35, w godzinach od 8 do 18.

ANGLISTA przyjmie zaproszenie na wczasy świąteczne, w zamian korespondencja — konwersacja. Mgr Kenty, Gdynia, Słaska 31/III/19 A. A-308

Spredaz

STAR 25 i Warszawa M20, nadające się do remontu, sprzedam. Tarnów, al. Piaskowa 60A.

MOSKAWIE 407 w dobrym stanie sprzedam. Wiadomość: Szczawica, telefon 561.

Z POWODU wyjazdu — sprzedam zakład fryzjerski męsko-damski w Sopotku nr 7, powiat Sucha Beskidzka. Wiadomość: Józef Skwarek — Jordanów, ul. Mickiewicza 10. N-30025

NASIONA pomidorów — 3 m wysokości, owoc duży, czerwony — 25 kg z krzewu, wyszła za zaliczeniem pocztowym (20 zł porcja) Aleksander Skonieczki, Ziębice, ul. Wajkowa 48, pow. Ząbkowice Śląskie. A-313

KOMUNIKATY

Unieważnia się plectzka o treści: ZEM-2 „Koksewna” Budowa Nowej Płajnd Wod w Krynicy.

Powiatowy Inspektorat Wodnych Melioracji w Nowym Sączu unieważnia zagubioną plectzka o treści: „Powiatowy Inspektorat Wodnych Melioracji w Nowym Sączu ul. Dojazdowa 5 tel. 80-16”.

Tarnowskie Okręgowe Zakłady Gazownictwa unieważnia skradzioną plectzka podługą o treści: „Państwowa Komisja Egzaminacyjna Nr 10/77 przy Tarnowskich Okręgowych Zakładach Gazownictwa Tarnów, ul. Narutowicza 11 tel. 46-41 — 46-40” oraz plectzka podługą: „Przewodniczący Państwowej Komisji Egzaminacyjnej Nr 10/77 inż. Rzemieński Stanisław”. K110974

Miejski Zarząd Budynków Mieszkaniowych w Tarnowie, ul. Waryńskiego 9 — unieważnia zagubioną plectzka o treści: „Referent techniczny mgr inż. Lidia Cieślak”. K-11203

Powiatowy Dom Kultury w Proszowicach ogłasza ząbę dowodu przydziału etatu samochodu ciężarowego marki „Żuk”, numer rejestracyjny 02-92 KC, wydanego w dniu 2. XII. 1968 r., z ważnością do dnia 31. XII. 1971 r., przez Prez. WRN Wydział Komunikacji w Krakowie, odcinek nr 2, seria K numer 000127. K-11225

Przydział Gromadzkiej Rady Narodowej w Dąbrowie Tuchowskiej unieważnia plectzka o treści: „Soytys wsi Jodłowska Tuchowska gromada Dąbrowka Ka Tuch”. K-10880

Unieważnia się plectzki o treści: 1) „RUCH” — TARNÓW Punkt sprzedaży nr 2077, 2) „RUCH” — TARNÓW Punkt sprzedaży nr 2041. K-11062

Unieważnia się zagubioną plectzka o brzmieniu: „Konwojent W.P.T.H.W. Filia Kraków, Nr 355” oraz „Konwojent W.P.T.H.W. Filia Kraków, Nr 356”.

OBWIESZCZENIA

Sąd Powiatowy w Olkuszu, Wydział II Karny, podejmuje do publicznej wiadomości, iż prawomocnym wyrokiem tego Sądu z dnia 30 października 1970 r., sygn. akt II 1 Kp. 457/60, Jan Kardas, urod. 16. III. 1933 r., syn Jana i Józefy z d. Lech, zamieszkały Olkusz, ul. Skalska Nr 10/25, skazany został na mocy art. 247 § 1 kodeksu karnego na karę 10 (dziesięć) miesięcy pozbawienia wolności za to, że będąc słuchającym przed Sądem w charakterze świadka złożył fałszywe zeznania.

PRZETARGI

Przedsiębiorstwo Upowszechnienia Prasy i Książki „Ruch” VI Oddział Rejonowy w Oświęcimiu, ul. Prusa 5 — ogłasza, że W DRODZIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO powierzy stałe rozwożenie prasy do 17 psd (punktów sprzedaży) na terenie miasta Oświęcimia, w pierwszym rzucie, od godz. 8 do 15 — 13 km oraz do 24 psd na terenie miasta Oświęcimia, w Brzezinku w godz. od 8 do 9,20, na przystanku 85 km w dachach roboczych.

Do przetargu zaprasza się przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Oferty złożone z podaniem cen jednostkowych oraz procentu opisu, należy składać w kopertach zamkniętych zalakowanych z napisem „Oferta na rozwój prasy”, do specjalnej skrytki w Oddziale PUKP „Ruch”, Oświęcim, B. Prusa, w terminie do dnia 5. I. 1971 r., do godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 5. I. 1971 r., o godz. 10, w lokalu PUKP „Ruch” w Oświęcimiu, ul. Prusa 5. — W podanym biurze można otrzymać do wglądu podkładki ofertowe. — Zastrzega się prawo dowolnego wyboru ofertera, względnie unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11195

Krakowskie Zakłady Przemysłu Wapniennego w Krakowie, pow. Chrzanów, ogłasza, że W DRODZIE PRZETARGU OGRANICZONEGO sprzedada mieszkanie o powierzchni 20 m, sanitarka, 1 rok prod. 1962, nr podwozia 9404, nr silnika 20-127487, nr rej. KH-1548.

Przetarg odbędzie się w Krakowskich Zakładach Przemysłu Wapniennego w Plazie, w dniu 20 grudnia 1970 r., o godzinie 10.

Samochód można oglądać codziennie, w dni robocze, od godz. 7 do 13 w KZPW w Plazie.

Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić, w przeddzień przetargu, do godz. 14, w kasie Przedsiębiorstwa w Plazie, wadium w wysokości 10 proc. ceny wywołania. — Przetarg odbędzie się na warunkach podanych w załączniku Nr 3 do Zarządzenia Min. Kom. z dnia 23 stycznia 1968 r. (Monitor Polski Nr 4/68, pozycja nr 32). K-11151

Nieruchomości

GOSPODARSTWO rolne — 270 ha, zabudowania gospodarczo-mieszkalne — blisko przystanku MKS, PKP — sprzedam. Marian Bogacz, Zeg Tarnowski 438, pow. Tarnów.

GOSPODARSTWO, 5/4 ha, wraz z domem murowanym i zabudowaniami gospodarskimi do sprzedania. Jan Bedarczyk, Podłęże, koło Niepołomic.

SPRZEDAM 4 ha ziemi pniešno-buraczanej, drewnianej; plac pod budowę. Stanisław Pikulski — Łęki 39, poczta Szczepanów, pow. Brzesko.

KUPIĘ dom dwurodzinny, piętrowy, w surowym stanie, względnie parterowy, wykonany, podziemny, z dobrym dojazdem, w Tarnowie, względnie okolicy. Oferty 40038 „Prasa” Tarnów, Krakowska 12.

Zguby

SZCZEPANCZYK Elżbieta, zamieszkała w Kętach, ul. Partyzantów 83, zgubiła przepustkę wydaną przez Zakład Automatyki i Mechanizacji „ZAM” w Kętach.

BIEL Józef, Regulice 423, zgubił legitymację szkolną nr 78/2234 — wydana przez Zas. Szkołę Zawodową Chrzanów.

DNIA 1 grudnia 1970 r. — zagubiono plectzka podługą Kółka Rolniczego w Zielonkach, o brzmieniu: „Kółko Rolnicze Zielonki pow. Kraków”.

DEREZOŃSKI Czesław, Chrzanów, Oświęcimska 42, zgubił plectzka: „Nr. 341 Prowadzący Książkę Meliunkową” wydaną przez Prezydium MRN — Chrzanów. Ch-42028

ŁYSIK Piotr, Trzebińsko-Sierza, Ogrodowa 13 — zgubił plectzka: „Nr. 141 Prowadzący książkę meliunkową”, wydana przez Prezydium MRN Trzebińsko-Sierza. Ch-42029

PASIUŁ Lesław, Nowy Sącz, ul. Grodzka 9, zgubił legitymację autobusową, wydaną przez MKK Nowy Sącz. S-42055

BARWACZ Bogusława — Wola Rzędzińska powiat Tarnów, zgubiła legitymację szkolną nr 458, wydaną przez Technikum Chemiczne w Tarnowie — Świercokowie.

KIEROŃSKA Maria, Tuchów, Włók 5, zgubiła przepustkę stałą nr 1455/1458, wydaną przez FSE „Tarnów” w Tarnowie.

STYRCZULA Stanisław, zam. Ciche 24, zgubił legitymację szkolną, wydaną przez Zasadniczą Szkołę Zawodową w Nowym Targu. N-30035

ABRAMEK Janina, zam. Nowy Targ, Świercowskiego 1/17, zgubiła legitymację szkolną nr 711/70, wydaną przez Szkołę Podstawową Nr 5 w Nowym Targu. N-30027

HALINIE FREY

I Jej Dziećmi — składamy najserdeczniejsze wyrazy współczucia z powodu śmierci MĘŻA MGR INŻ. JANA FREYA

Dyrekcja, POP PZPR i Rada Zakładowa Ogólnokrajowej Spółdzielni Turystycznej „Gromada” w Krakowie oraz koleżanki i koledzy

ANTONINIE WOŁOZYN

oraz córkom JADWIGIE i GRZYŃNIE — składamy wyrazy najgłębszego i serdecznego współczucia z powodu śmierci Męca i Ojca.

Zarząd, Rada, POP PZPR, Rada Zakładowa i saloga Spółdzielni Pracy „Mieloniet” w Mszanie Dolnej

Wszystkim, którzy wzięli udział w pogrzebie mojego najdroższego Męca

SYLWESTRA TONDERSKIEGO

oraz okazał mi pomoc, a szczególnie Radzie Zakładowej PZGS w Zywcu, Przyjaciołom, Sąsiadom i Kolegom — składam serdeczne podziękowanie.

EONA

ANTONI KNAPIK

urodzony dnia 10 czerwca 1920 r., zmarł dnia 9 grudnia 1970 r.

W Zmarłym trzecim zawodowego pracownika i oddanego kolega.

Dyrekcja i Rada Zakładowa wraz z salogą Zakładów Chemicznych „Asot” w Jaworznie

ALFREDA WRONA

ur. dnia 26 października 1928 r., długoletnia pracownica Zakładów Chemicznych „Asot” w Jaworznie.

Rodzinie Zmarłej składamy śc drogą wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja i Rada Zakładowa wraz z salogą

GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SAMOPOMOC CHŁOPSKA” W JORDANOWIE

— ogłasza, że w dniu 1 stycznia 1971 r., o godz. 8 — SPRZEDA W DRODZIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochod marki „nyssa”, nr rej. 6371 KL, nr podwozia 3222, nr silnika 1415287.

Cena wywoławcza wynosi 15.000 zł. Samochód można oglądać codziennie w garażu GS, Przystępujący do przetargu obowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, na konto GS, w przeddzień przetargu. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez obowiązku podania przyczyn. K-11108

„Agrom” Krakowskie Przedsiębiorstwo Handlu Sprzetem Rolniczym w Batowicach — SPRZEDA W DRODZIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochod dostawczy pick-up, typ M20.

Cena wywoławcza wynosi 13.000 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 1 stycznia 1971 r. o godzinie 11, w siedzibie przedsiębiorstwa.

Samochód można oglądać codziennie, w godzinach od 8 do 14 — wadium, w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić do kasy przedsiębiorstwa najpóźniej w przeddzień przetargu. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11107

Zakłady Przemysłu Owocowo-Warszawskiego „Tymbar” Przedsiębiorstwo Państwowe, Zakład POW w Nowym Sączu, ul. Węgierska 18, ogłasza, że W DRODZIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO sprzedada samochód dostawczy marki „warszawa” pick-up, rok produkcji 1969.

Cena wywoławcza wynosi 1.000 zł. Przetarg odbędzie się dnia 30. XII. 1970 r., o godzinie 10, w Nowym Sączu przy ul. Węgierskiej 18.

Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w wysokości 100 zł, w kasie przedsiębiorstwa, najpóźniej w przeddzień przetargu. Pojazd można oglądać w Zakładzie w Nowym Sączu przy ul. Węgierskiej 18, w godz. od 10 do 12, w zarządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 23. IX. 1968 r. (Monitor Polski Nr 4/68, poz. 844, z dnia 1. X. 1968 r.). K-11050

UWAGI Główni mechnicy, służba remontowa i utrzymania ruchu, konstruktorzy maszyn i urządzeń, główni technolodzy

Staraniem Polskiego Komitetu Techniki Samochodowej ukazują się dwumiesięcznik naukowo-techniczny

«TECHNIKA SNAROWNICZA»

omawiający: teorię tarcia, smarowania oraz zużycia elementów maszyn; urządzenia smarownicze i systemy smarowania;

materiały smarowe; technikę smarowania maszyn i urządzeń; gospodarke smarowniczą;

karty katalogowe prace doktorskie, normy, kroniki, bibliografie. Czasopismo przeznaczane jest dla inżynierów i techników.

Cena prenumeraty rocznej 90 zł.

Zamówienia prenumerat przyjmuje Biuro ZG SITPH Katowice, ul. Podgórna 4, tel. 518-288.

ZAKŁADY PRODUKCJI ELEMENTÓW BUDOWLANYCH W SKAWINIE

zawiadamiają, że w I kwartale 1971 roku organizują

KURS SZKOLENIOWY

w zawodach:

- I — operator suwicy (dla kobiet i mężczyzn)
II — operator młynów kulowych i kompresorów (dla mężczyzn)
III — hartownicze betonu komórkowego (dla mężczyzn)

Warunki przyjęcia:

- ukończone minimum 7 klas szkoły podstawowej
— dobry stan zdrowia
— uzyskanie co najmniej dobrych wyników badań psychotechnicznych
— uregulowany stosunek do służby wojskowej (mężczyźni)
— wiek 18—35 lat.

Do podania należy dołączyć:


- kwestionariusz osobowy
— szczegółowy, własnoręcznie napisany życiorys
— odpis świadectwa szkolnego, wraz z oryginałem do uwierzytelnienia.


Osobom, które uzyskają dobre wyniki w nauce i zdadzą egzamin z wynikiem pozytywnym, zapewnią się natychmiastowe podjęcie pracy w Zakładzie. Zgłoszenia przyjmuje Sekcja Kadry i Szkolenia ZPEB „Skawina”, Skawina, ul. Energetyków.

**ABSOLWENCI TECHNIKÓW KOLEJOWYCH**  
w Krakowie i Nowym Sączu oraz  
**POMATURALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO**  
DOKP Kraków prosi absolwentów Technikum Kolejowego w Krakowie i Nowym Sączu oraz Pomaturalnego Studium Zawodowego Ministerstwa Komunikacji przy Technikum Kolejowym w Krakowie, którzy w roku 1970 ukończyli naukę, a do tej pory nie podjęli pracy, o zgłoszenie się osobiście lub pisemnie w DOKP Kraków, Biuro Zatrudnienia i Plac, pl. Matejki 12, II piętro, pokój 225, w terminie do dnia 20 grudnia 1970 r.

*Mieszkańcy usi, miasteczek, i miast powiatowych!*  
Przypominamy, że w dalszym ciągu trwa rozpoczęta w dniu 31 października 1970 r.  
**Wielka Sprzedaż Premiowa**  
pod hasłem:  
**«Nowoczesność w każdym domu»**  
Odwiedzajcie sklepy branżowe i stoiska Wiejskich Domów Towarowych pionu CRS „Samopomoc Chłopska”, gdyż wiele cennych nagród, w postaci magnetofonów, maszyn do szycia, odborników radiowych i telewizyjnych oraz innych nagród rzeczowych, na ogólną wartość 100.000 zł — przeznaczono do rozlosowania dla tych nabywców, którzy w czasie do 31 stycznia 1971 r. zakupią w sklepach branżowych Powiatowych Związków Gminnych Spółdzielni oraz Spółdzielni pionu wiejskiego, jeden z artykułów gospodarstwa domowego, objętych promowaniem.

Szczegółowych informacji udziela sprzedawcy stoisk i sklepów branżowych. — Losowanie nagród odbędzie się w terminie do 28 lutego 1971 r. — O wygranej nabywca zostanie bezwzględnie poinformowany. — Przy zakupie żądacie kuponów premiowych, aby nie utracić szansy wygrania jednej z wielu atrakcyjnych nagród.

**ZYCZYMY SZCZĘŚLIWEGO ZAKUPU**  
  
**ZAKŁAD OBRÓTU ARTYKUŁAMI PRZEMYSŁOWYMI I SPOŻYWCZYMI WZGS w KRAKOWIE**

**1,2,3 aż do 75**  
tyle jest bowiem gatunków znakomitych wód i perfum radzieckich  
Kompozycje orientalne i łagodne różnorodnie zapachy kwiatowe  
— umożliwiają wybór wody lub perfum NA KAŻDĄ OKAZJĘ, DLA KAŻDEGO...  
  
Ceny: już od 20 zł.

**ZARZĄD SPÓŁDZIELNI PRACY CHEMICZNO-SZKLANEJ „BARWA” W KRAKOWIE**  
zawiadamia uprzejmie PT Klientów, Odbiorców i Dostawców, że z dniem 30 września 1970 r.  
**zostały połączone:**  
SPÓŁDZIELNIA PRACY „CHEMICZNO-SZKLANA „BARWA” ze SPÓŁDZIELNIĄ „SPOIWO” W KRAKOWIE, ul. Pułaskiego 14, z tym, że Spółdzielnią przejmującą jest Spółdzielnia „Barwa” w Krakowie.  
Uprasza się wszystkich byłych Odbiorców i Dostawców połączonych Spółdzielni o dalszą cenną współpracę, a Spółdzielnia ze swej strony gwarantuje solidną jakość i terminową dostawę produkowanych wyrobów.  
Wszelką korespondencję należy kierować pod adresem:  
**SPÓŁDZIELNIA PRACY CHEMICZNO-SZKLANA „BARWA” w Krakowie, Rynek Główny 33.**  
Połączona Spółdzielnia posiada konto bankowe w NBP Kraków II OM nr 750-6-2078.  
Wszelkie pretensje finansowe należy zgłaszać w terminie do dnia 30 grudnia 1970 r.

**roboty**  
  
REMONTOWO - BUDOWLANE ■ STOLARSKIE ■ INSTALACYJNE ■ WOD.-KAN. I CENTRALNEGO OGRZEWANIA ■ INSTALACYJNE - ELEKTRYCZNE I ODGROMOWE ■ CIEŚLISKIE ■ DEKARSKIE ■ BŁACHARSKIE ■ ŚLUSARSKIE ■ WULKANIZATORSKIE ■ KUŚNIERSKIE  
wykonuje  
na zlecenia osób prywatnych i jednostek gospodarki społecznej RZEMIEŚLNICZA SPÓŁDZIELNIA ZAOPATRZENIA I ZBYTU „WIELOBRANŻOWA” w Limanowej, Swierzewskiego 51, tel. 374. Szczegółowych informacji i fachowych porad udziela się w biurze Spółdzielni, osobiście lub telefonicznie, w godzinach 7.30-15.

**Zguby**  
SIERKA Henrykowi, zam. Chechło, pow. Olkusz — skradziono w dniu 14 XI 1970 r. legitymację szkolną nr 224, wydaną przez Zasadniczą Szkołę Zawodową w Kłuczkach.  
SŁOWINSKI Marek, Tarnów, Jancza 20, zgubił legitymację pracowniczą — wydana przez Zasadniczą Szkołę Zawodową Zakładu Azotowych w Tarnowie.  
STANCIŹYK Czesław, Tuchów, Polna 5 — zgubił asygant nr 1832 na zakupiony węgiel (700 kg), wydana przez GS „Samopomoc Chłopska” w Tuchowie dnia 17 listopada 1970.

KUREK Stanisław, Trzebinia-Siersza, zgubił pieczęć: „Nr. 424 Prowadzący Książkę Meldunkową”, wydana przez Prez. MRN Trzebinia-Siersza.  
PAPIEŚ Henryk, zam. Jeleni, zgubił przepustkę stałą, wydana przez Kopalnię Węgla „Sobieski” w Jaworznie.  
SZCZEPANZYK Elżbieta, zam. Key, zgubiła legitymację szkolną nr 25/70, wydaną XI 1970 r. przez Zasadniczą Szkołę Zawodową dla Pracujących w Kątach.  
ZGUBIONO pieczęć o treści „Punkt skupu opakowań szklanych nr 1 WPHS — Hurownia w Chrzanowie”.  
KOCUR Ireneusz, zam. Leksandrowa 22 — zgubił bilet miesięczny na przejazdy autobusami relacji Leksandrowa-Wisnicz — wydany przez PKS Bochnia.

**Różne**  
DWÓCH mężczyzn, których dnia 30 października zabralam grzeszociwo cięzarnym samochodem zielonym „Maz” z Wadowie i którzy po tragicznym wypadku drogowym wysiedli w Barwałdzie — proszę gorąco o podanie swych adresów. Sprawa bardzo pilna. Józef Sowa, Kraków, Płaski Wielkie 201. 42329-8

ODSTĄPIE garaż (kanal, woda), przy ul. Fredry w Jagiellońskich. Oferty: „Prasa” Kraków, Wisłna 2.

**PRZETARGI**  
Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Rudalce k. Sułkowie, pow. Myślenice — ogłasza, że w dniu 30 grudnia 1970 r., o godzinie 10, w budynku strażnicy SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochodów marki „dodge” 3/3, typ WC-56. Cena wywoławcza wynosi 20.000 zł.  
Wadium, w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić w kasie OSP Rudnik, najpóźniej w przeddzień przetargu. — Samochód można oglądać w remizie OSP Rudnik. K-11101

Ochotnicza Straż Pożarna w Krzczonowie, pow. Myślenice — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochodów ciężarowych marki „als-130”, nr rejestracyjny KW 07-11, nr silnika 268835, nr podwozia 583518.  
Cena wywoławcza wynosi 18.000 zł.  
Przetarg odbędzie się w dniu 28. XII. 1970 r., o godzinie 10, w siedzibie OSP.  
Wadium, w wysokości 1000 zł należy wpłacić w miejscu. — Zastrzeżenie prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11164

Dyrekcja Miejskiego Handlu Detalicznego w Chrzanowie, ul. Mickiewicza 10 — ogłasza, że SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO wycofany z eksploatacji samochód osobowy marki „syrena”, nr rejestracyjny KH-07-31.  
Cena wywoławcza wynosi 14.800 zł.  
Samochód można oglądać w poniedziałki, wtorki, środy, od godz. 7 do 12, w Trzebinia-Sierszy, ul. Krakowska 2. — Przetarg odbędzie się w dniu 23 grudnia 1970 r., o godz. 10, w Trzebinia-Sierszy, ul. Krakowska 3. — Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie ośrodka, najpóźniej w przeddzień przetargu. — Zastrzeżenie się unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11152

Krakowski Przedsiębiorstwo Produkcji Leśnej „Las”, Żywieckie Zakłady Przetwórcze w Żywcu, ul. Marchlewskiego 22 — ogłasza, że W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO sprzedaje samochód marki „warszawa” M-26, nr rej. KX-1395.  
Cena wywoławcza wynosi 30.000 zł.  
Przetarg odbędzie się dnia 4 stycznia 1971 r., o godz. 9, w siedzibie Zakładów.  
Wadium, w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić najpóźniej w przeddzień przetargu, w kasie Zakładów.  
Pojazd oglądać można w piątki i soboty, w godzinach 10-13. — Przetarg odbędzie się na warunkach określonych zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 28 stycznia 1968 r. (MP Nr 4, poz. 32).

Drukarnia Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochodów marki „nysa” T-501, nr rejestracyjny KW 5900.  
Cena wywoławcza wynosi 21.400 złotych.  
Przetarg odbędzie się dnia 29. 12. 1970 r., o godz. 11, w Krakowie przy ul. Czaplickich 4.  
Samochód oglądać można codziennie, w godz. 10-13, przy ul. Czaplickich 4.  
Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie Drukarni UJ, najpóźniej w przeddzień przetargu. K-11188

Wojewódzka Spółdzielnia Transportu Wiejskiego w Krakowie Oddział Chrzanów — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO następujące samochody:  
1) samochód ciężarowy marki „żuk” A-03, nr rej. KH-0671, nr podwozia 23921, nr silnika 073184 — cena wywoławcza 21.420 zł,  
2) samochód ciężarowy marki „żuk” A-03, nr rej. KH-0763, nr podwozia 29827, nr silnika 129691 — cena wywoławcza 23.340 zł,  
3) samochód ciężarowy marki „żuk” A-3, nr rej. KH 0623, nr podwozia 7878, nr silnika 133966 — cena wywoławcza 21.420 zł,  
4) samochód ciężarowy marki „żuk” A-3, nr rej. KH-0633, nr podwozia 26939, nr silnika 128101, — cena wywoławcza 17.640 zł,  
5) samochód ciężarowy marki „żuk” A-03, nr rej. KH-0633, nr podwozia 29125, nr silnika 083428 — cena wywoławcza 26.800 zł.  
Przetarg odbędzie się w dniu 28. XII. 1970 r., o godzinie 11, w bazie WSTW Oddział Chrzanów, ul. Oświęcimską 90. — Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie WSTW, najpóźniej w przeddzień przetargu. — Samochody można oglądać codziennie od godziny 8 do godziny 15.  
Zastrzeżenie się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11223

Koszykarska Spółdzielnia Pracy „Nadwiślanka” w Zatorze, Rynek 7 — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO w dniu 16. I. 1971 r., o godzinie 10, przyczepę samochodową starego typu W-34, produkcji Państwowych Zakładów Sprzętu Drogowego.  
Cena wywoławcza wynosi 4.000 zł.  
Wadium, w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić w sekretariacie Spółdzielni „Nadwiślanka”, do dnia 15. I. 1971 r., w godzinach 8-11.  
Przyczepę można oglądać w miejscu przetargu, tj. w magazynie Spółdzielni w Pałczowicach, pow. Oświęcim, w godzinach 8-13.  
W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze oraz osoby prywatne.

**PRACOWNIKÓW PRZEŁADUNKOWYCH**  
zatrudni codziennie przy rozładunku przesyłek wagonowych, Oddział Przewozów i Spedycji PKS w Krakowie, ul. Cystersów 15. — Kandydaci do pow. pracy proszeni są o zgłaszanie się wraz z dowodem osobistym codziennie w Placówce Dworcowej Kraków-Grzegorzki, ul. Podgórska, w godzinach od 6 do 20.  
Wypłata wynagrodzenia obliczonego wg obowiązujących stawek, odbywać się będzie w dniu następnym, w kasie Przedsiębiorstwa — Kraków, ul. Cystersów 15, od godziny 11 do 13.

**PRACOWNICY POSZUKIWANI**  
MASZYNISTÓW OFFSETOWYCH — zatrudnia naliczmiast Krakowskie Zakłady Wyrobów Papierowych, Kraków, al. Słowackiego 64. — Warunki pracy i płacy do omówienia w Dziale Kad.  
Zakład Inwentaryzacji Wojewódzkiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych w Krakowie — zatrudni naliczmiast:  
KIEROWNIKA DZIAŁU INWENTARYZACJI, KIEROWNIKA DZIAŁU KONTROLI, 2 INWENTARYZATORÓW, STARSZEGO REWIDENTA KSIĘGOWEGO.  
Wymagane wykształcenie wyższe lub średnie oraz praktyka w komórkach handlowych i księgowości przedsiębiorstw handlowych.  
Wynagrodzenie wg Układu Zbiorowego Pracy pracowników handlu.  
Zgłoszenia osobiste przyjmuje Zakład Inwentaryzacji WZPH w Krakowie, ul. Łobzowska 67, I piętro, pokój nr 208.  
Miejski Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Bochni — zatrudni KIEROWNIKĄ Zakładu Zieleni — wymagane wykształcenie ogrodnicze wyższe lub średnie. — Warunki pracy i płacy do omówienia w dyrekcji Przedsiębiorstwa w Bochni, ul. Kazimierza Wielkiego 2. K-11038  
Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkalnej w Sułkowie, powiat Myślenice, zatrudni naliczmiast — KIEROWNIKĄ Zakładu WODOCIĄGOWEGO, wymagane wyższe wykształcenie techniczne, ekonomiczne lub prawne i 4 lata praktyki, w tym 4 lata na stanowisku kierowniczym, względnie średnie zawodowe lub ogólnokształcące i 7 lat praktyki, w tym 2 lata na stanowisku kierowniczym (mieszkaniec zapewnione), od 1. I. 1971 r. — KIEROWNIKĄ BETONIARNI — wymagane wykształcenie średnie techniczne i 5 lat praktyki, względnie uprawnień mistrzowskie i 2 lata praktyki na stanowisku majstra — przy przewoźnictwie betoniarń.  
Warunki pracy do omówienia w Dziale Zatrudnienia, codziennie od godz. 7 do 15. K-11036  
Państwowy Ośrodek Maszynowy Jawiszewice koło Oświęcimia — zatrudni od dnia 1. I. 1971 r. RADCE PRAWNEGO, na 1/2 etatu. — Warunki pracy i płacy do omówienia w Dyrekcji POM. K-11213  
Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tarnowie, ul. Waryńskiego 9 — przyjmie, z dniem 1 stycznia 1971 r. — INŻYNIERÓW, względnie TECHNIKÓW budowlanych i sanitarnych, z uprawnieniami, na stanowiska inspektorów nadzoru i projektantów. — Warunki pracy do omówienia w biurze Dyrekcji. K-11207  
Powiatowy Zarząd Dróg Lokalnych w Tarnowie, pl. Sobieskiego 5 — zatrudni naliczmiast GŁÓWNEGO INŻYNIERA d.s. geodezji oraz GŁÓWNEGO MECHANIKA. — Dla obydwu stanowisk wymagane wykształcenie wyższe i 7 lat praktyki lub średnie i 10 lat praktyki oraz oraz uprawnienia. — Wynagrodzenie zasadnicze (do uzgodnienia) plus premia kwartalna. K-11205  
Kombinat Górniczo-Hutniczy „Orzeł Biały” w Brzeznie Śląskich, ul. 3 Maja 23, pow. Tarnowskie Góry — zatrudni naliczmiast 5 TECHNIKÓW MECHANICZNEJ PRZERÓBKI RUD.  
Wynagrodzenie według Układu Zbiorowego Pracy pracowników górnictwa rud.  
Kombinat posiada hotel robotniczy. — Po okresie próbnym istnieje możliwość uzyskania mieszkania spółdzielczego lub zakładowego.  
Blizszych informacji udziela Dział Spraw Osobowych i Szkolenia Kombinator, telefon 87-20-61 do 64, wewn. 234, codziennie w godzinach od 7 do 15.

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Wojniczu, pow. Brzesko — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU PUBLICZNEGO NIEOGRANICZONEGO, w dniu 4 stycznia 1971 r., o godz. 10, samochód ciężarowy marki „żuk”, nr podwozia 28635.  
Cena wywoławcza wynosi 15.900 zł.  
Samochód można oglądać na placu GS w Wojniczu przy ul. Tarnowskiej, w godz. 8-15.  
Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie GS Wojnicz, w dniach 28 i 29 grudnia 1970 r., w godz. 7-12. — Osoby, które dokonają wpłaty wadium za pośrednictwem poczty, PICO lub NBP, nie będą dopuszczone do przetargu.  
Zastrzeżenie się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-11060

Zakład Inwentaryzacji Wojewódzkiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych w Krakowie — zatrudni naliczmiast:  
KIEROWNIKĄ DZIAŁU INWENTARYZACJI, KIEROWNIKĄ DZIAŁU KONTROLI, 2 INWENTARYZATORÓW, STARSZEGO REWIDENTA KSIĘGOWEGO.  
Wymagane wykształcenie wyższe lub średnie oraz praktyka w komórkach handlowych i księgowości przedsiębiorstw handlowych.  
Wynagrodzenie wg Układu Zbiorowego Pracy pracowników handlu.  
Zgłoszenia osobiste przyjmuje Zakład Inwentaryzacji WZPH w Krakowie, ul. Łobzowska 67, I piętro, pokój nr 208.

Miejski Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Bochni — zatrudni KIEROWNIKĄ Zakładu Zieleni — wymagane wykształcenie ogrodnicze wyższe lub średnie. — Warunki pracy i płacy do omówienia w dyrekcji Przedsiębiorstwa w Bochni, ul. Kazimierza Wielkiego 2. K-11038

Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkalnej w Sułkowie, powiat Myślenice, zatrudni naliczmiast — KIEROWNIKĄ Zakładu WODOCIĄGOWEGO, wymagane wyższe wykształcenie techniczne, ekonomiczne lub prawne i 4 lata praktyki, w tym 4 lata na stanowisku kierowniczym, względnie średnie zawodowe lub ogólnokształcące i 7 lat praktyki, w tym 2 lata na stanowisku kierowniczym (mieszkaniec zapewnione), od 1. I. 1971 r. — KIEROWNIKĄ BETONIARNI — wymagane wykształcenie średnie techniczne i 5 lat praktyki, względnie uprawnień mistrzowskie i 2 lata praktyki na stanowisku majstra — przy przewoźnictwie betoniarń.  
Warunki pracy do omówienia w Dziale Zatrudnienia, codziennie od godz. 7 do 15. K-11036

Państwowy Ośrodek Maszynowy Jawiszewice koło Oświęcimia — zatrudni od dnia 1. I. 1971 r. RADCE PRAWNEGO, na 1/2 etatu. — Warunki pracy i płacy do omówienia w Dyrekcji POM. K-11213

**AGENTÓW SKUPU OPAKOWAŃ SZKLANYCH**  
posiadających własny lokal — (np. szopa, ogrodzony plac itp.) na terenie m. Krakowa i Nowej Huty — poszukuje Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Hurtu Spożywczego, Hurtownia w Krakowie, ul. Pawia 3. — Zgłoszenia i omówienie warunków w biurze przy ul. Grzegorzkiej 79, pokój nr 7, tel. 501-33.


**WORKI JUTOWE**  
o wym. 45x85 cm, używane, 2.500 sztuk, sprzedaje Kopalnia Wapienia w Czatkowicach.  
CENA DO UZGODNIENIA NA MIEJSCU

**ODPADY POLWINITU**  
w postaci:  
a) zdziery (rupy) z rozbiórki kabli — 27 ton,  
b) brył powstałych przy produkcji kabli — 53 ton.  
sprzeda przedsiębiorstwom państwowym spółdzielczym i prywatnym Kombinat Przemysłu Kabli „Polkabel” Krakowska Fabryka Kabli w Krakowie, ul. Wielicka 114.  
Cena do uzgodnienia. — Odpady można oglądać codziennie, z wyjątkiem niedziel, od godz. 8 do 12.  
Blizszych informacji udziela Dział Zaopatrzenia, tel. 646-80, wewn. 32 lub bezpośrednio 611-43.

**PRODUKCJĘ RUR**  
KANALIZACYJNYCH Z PCW, o średnicy zewnętrznej 110, 160 i 280 mm, do kanalizacji wewnętrznej i zewnętrznej Z PCW, na ciśnienie robocze do 10 atmosfer, o średnicy zewnętrznej 20, 25, 40, 63, 110 i 160 mm (rury o średnicy 40-160 mm są dopuszczone do przesyłania wody pitnej) Z POLIETYLENU, w zwojach do 500 mb (od przysięgo roku produkowane będą rury z PE o średnicy 20, 25, 32, 40, 50, 63 i 75 mm w zwojach oraz 110 mm w odcinkach po 6 lub 12 mb).

**OSRODEK INFORMACJI USŁUGOWEJ**  
Kraków, ul. Solskiego 27  
telefonu nr 565-88 i 228-56  
Udziela bezpłatnych informacji w zakresie usług dla ludności, wykonywanych przez uposażone i rzemieślnicze zakłady usługowe w m. Krakowie, o kursach szkolenia zawodowego oraz przyjmuje i załatwia wnioski i reklamacje ośnośnie tych usług.

 Tradycji zadość — Lasom na zdrowie  
**CHOINKI z TWORZYW SZTUCZNYCH**  
● bardziej trwale  
● równie zielone  
● tak samo ładne.  
Do kompletu:  
**KOLOROWE LAMPKI CHOINKOWE**  
Choinki z tworzyw sztucznych; wysokość 30-200 cm; — cena 30-330 zł. — KOMPLETY LAMPEK CHOINKOWYCH; 9-20 punktów świetlnych; różnobarwne kształty wielobarwnych żarówek; — cena 120-270 zł.

 **BANK POLSKA KASA OPIEKI**  
ODDZIAŁ w KRAKOWIE  
zawiadamia uprzejmie, że w niedzielę dnia 20 grudnia br. **EKSPOZYTURY**  
w KRAKOWIE ● Rynek Główny 31  
● Sławkowska 6  
● Boh. Stalingradu 30  
● Floriańska 7  
w TARNOWIE — pl. Kazimierza 2  
w NOWYM TARGU — al. 1000-lecia 44  
będą otwarte w godz. od 10 do 16

**Wojewódzki Zakład Urzędzeń Pożarniczych Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Krakowie, ul. Dekerta 15, tel. 624-18**  
przyjmuje zlecenia  
na wykonanie w 1971 r. następujących usług:  
● stałe konserwacje instalacji odgromowych na podstawie umów długoterminowych  
● remonty i montaż instalacji odgromowych znormalizowanych, łącznie z opracowaniem dokumentacji projektowo-kosztorysowej  
● pomiary oporności uziemień, skuteczności zerowania i oporności izolacji obwodów i urządzeń elektrycznych oraz oporności uziemień odgromowych  
● malowanie konstrukcji drewnianych farbami ognioochronnymi  
● okresowe kontrole i konserwacje sprzętu p.-poż.  
● legalizacje i napełnianie butli CO.  
Zlecenia przyjmowane są na zasadach obowiązujących przedsiębiorstwa państwowe.

Zawiadamia się PT Klientów że z dniem 1 grudnia 1970 r. **ODDZIAŁ GŁÓWNY PBP «ORBIS» W KRAKOWIE, UL. ŁOBZOWSKA 12** przeniósł swoją siedzibę do lokalu przy pl. Szczepańskim 3, I p. Numery telefonów bez zmian

  
TANIE, CIEPŁE, LEKKIE  
**KOŁDRY WEŁNIANE**  
wykonują szybko i solidnie z materiałów własnych punkty usługowe **KRAKOWSKICH ZAKŁADÓW WYROBÓW GALANTERYJNYCH** ul. Rejtana 12 (Podgórze) ul. Zielna 52 (Dębinki), tel. 610-08.

DOBRE UTRZYMANA PODŁOGA W DOMU ŚWIADCECTWEM KULTURY I — Duży wybór doskonałych PAST PODŁOGOWYCH polecają sklepy współpracujące

